

Italy-Tortoli: Urban solid-refuse collection services

OJ S 76/2016 19/04/2016

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Comune di Tortoli

Postal address: Via Garibaldi 1

Town: Tortoli

Postal code: 08048

Country: Italy

Contact person: Servizio Ambiente

For the attention of: Ing. Nicoletta Agus

E-mail: servizioambiente@comuneditortoli.it

Telephone: +39 0782600783

Fax: +39 0782600728

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.comuneditortoli.it

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Procedura aperta per l'affidamento in concessione del servizio, identificato all'art. 1, lett. b), del D.M. 14.11.1994 tra i servizi di interesse generale nei porti, da fornire a titolo oneroso all'utenza portuale, di raccolta, (prelievo, cernita, raggruppamento), carico, trasporto, scarico e recupero/smaltimento dei rifiuti e dei residui del carico prodotti dalle navi che fanno scalo o sostano nell'ambito del Porto di Arbatax atto di indizione della gara: Determinazione a contrarre del Responsabile dell'Area Governo del Territorio — Edilizia Privata — Servizio Ambiente n. 5039 del 8.4.2016.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Concessione del servizio di raccolta, (prelievo, cernita, raggruppamento), carico, trasporto, scarico e recupero/smaltimento dei rifiuti e dei residui del carico prodotti dalle navi che fanno scalo o sostano nell'ambito del Porto di Arbatax, in conformità a quanto previsto dal D.Lgs. 152/2006 e s.m.i., dal D.M. del 17.12.2009 e s.m.i., dal D.Lgs. 182/2003 e da ogni altra normativa applicabile, nonché da quanto previsto dal Capitolato Speciale d'Appalto e dal Piano di Raccolta e Gestione dei Rifiuti del Porto di Arbatax approvato con Deliberazione della G.R. n. 23/23 del 25.6.2014 e adottato dall'Autorità Marittima con ordinanza n. 32/2014 del 7.8.2014.

II.1.6. CPV code(s)

90511100 Urban solid-refuse collection services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

La Stazione Appaltante si riserva la facoltà, nei limiti di cui all'art. 57, comma 5, lett. b), del D. Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. di affidare all'aggiudicatario, nei successivi 3 anni dalla sottoscrizione del contratto, nuovi servizi consistenti nella ripetizione di servizi analoghi, secondo quanto previsto nel Capitolato Speciale d'Appalto posto alla base del presente affidamento in concessione, per un importo massimo, IVA esclusa, pari a 56 000 EUR (euro cinquantaseimila).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Ai sensi dell'art. 75 comma 1 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. la cauzione è stabilita nella misura del 2 % (due per cento) dell'importo complessivo del servizio pari a 3 360 EUR (euro tremilatrecentosessanta/00), salvo il caso in cui il concorrente sia in possesso della certificazione di sistema di qualità conforme alle norme europee UNI EN ISO 9000, la

cauzione provvisoria è ridotta del 50 %, da presentarsi secondo le modalità stabilite nel disciplinare di gara;

L'aggiudicatario dovrà inoltre prestare la cauzione definitiva nella misura e nei modi previsti dall'art. 113 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., nonché la polizza assicurativa specificata nel Capitolato Speciale d'Appalto;

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Il concessionario è tenuto a corrispondere alla Stazione appaltante a fronte della concessione per l'espletamento del servizio, un canone annuo pari al 5 % (cinque per cento), calcolato sul fatturato annuo dell'impresa esecutrice relativo al servizio oggetto della concessione, con un minimo annuo di 2 000 EUR (euro duemila), salvo eventuali conguagli, che dovrà essere versato anticipatamente all'inizio di ogni annualità contrattuale;

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Possono presentare offerta anche le imprese appositamente e temporaneamente raggruppate o raggruppande ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., con le modalità di cui agli artt. 34, 35, 36, 37 del medesimo Decreto.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Non è ammessa la partecipazione alla gara di concorrenti per i quali sussistano:

3.2.1.1. le cause di esclusione di cui all'art. 38, comma 1, lettere a), b), c), d), e), f), g), h), i), l), m), m-bis), m-ter ed m-quater), del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.;

3.2.1.2. le cause di divieto, decadenza o di sospensione di cui all'art. 67 del D.Lgs. 6.9.2011, n. 159;

3.2.1.3. le condizioni di cui all'art. 53, comma 16-ter, del d.lgs. del 2001, n. 165 o che siano incorsi, ai sensi della normativa vigente, in ulteriori divieti a contrattare con la pubblica amministrazione;

3.2.2. Gli operatori economici aventi sede, residenza o domicilio nei paesi inseriti nelle c.d. «black list» di cui al decreto del Ministro delle finanze del 4.5.1999 e al decreto del Ministro dell'economia e delle finanze del 21.11.2001 devono essere in possesso, pena l'esclusione dalla gara, dell'autorizzazione rilasciata ai sensi del d.m. 14.12.2010 del Ministero dell'economia e delle finanze ai sensi (art. 37 del d.l. 3.5.2010, n. 78).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Ogni concorrente, ai sensi dell'art. 41 comma 1 del D. Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., dovrà presentare:

3.2.4.1. dichiarazione di almeno 2 istituti di credito operanti negli stati membri della UE o intermediari autorizzati ai sensi del decreto legislativo 1.9.1993, n. 385, da allegare in originale alla documentazione di gara.

3.2.4.2. un fatturato globale d'impresa realizzato negli ultimi 3 esercizi finanziari 2013-2014-2015, antecedenti la data di pubblicazione del presente bando, non inferiore a 168 000 EUR (euro centosessantottomila) al netto di iva, da intendersi quale cifra complessiva nel triennio;

3.2.4.3. un fatturato specifico relativo a servizi nel settore della raccolta e trasporto dei rifiuti in

genere (urbani, assimilabili agli urbani, speciali, pericolosi e non), realizzato negli ultimi 3 esercizi finanziari 2013-2014-2015, antecedenti la data di pubblicazione del presente bando, non inferiore a 100 000 EUR (euro centomila) al netto di iva, da intendersi quale cifra complessiva del triennio;

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

3.2.5.1. l'elenco dei principali servizi prestati negli ultimi 3 anni 2013-2014-2015, antecedenti la data di pubblicazione del presente bando, con l'indicazione dei rispettivi importi, date e destinatari pubblici o privati, per servizi di raccolta e trasporto dei rifiuti in genere;

3.2.5.2. Disponibilità per tutta la durata dell'appalto di adeguati mezzi d'opera e attrezzature, per l'espletamento del servizio;

Il mancato possesso, anche di uno solo dei requisiti richiesti, determina l'esclusione dalla gara. In merito al possesso dei requisiti richiesti da parte dei concorrenti con idoneità plurisoggettiva e per i consorzi si rimanda alle indicazioni fornite nel disciplinare di gara.

I requisiti minimi di partecipazione devono essere posseduti al momento della scadenza del termine della presentazione delle offerte e devono permanere per tutta la durata della gara, fino alla conclusione della concessione.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: yes

Price: 0,00 EUR

Terms and method of payment: Il disciplinare di gara, recante le norme integrative del presente bando e facente parte integrante dello stesso, è disponibile, unitamente al bando ed ai modelli per la partecipazione alla procedura di gara (come di seguito elencati), al Capitolato Speciale d'Appalto, e al Piano di raccolta e gestione dei rifiuti prodotti dalle navi del Porto di Arbatax approvato con Deliberazione della G.R. n. 23/23 del 25.6.2014 e adottato dall'Autorità Marittima con ordinanza n. 32/2014 del 7.8.2014, possono essere consultati e scaricati gratuitamente sul sito istituzionale della Stazione Appaltante www.comuneditorboli.it e su quello della Regione Sardegna www.regione.sardegna.it.

È escluso l'invio di tale documentazione tramite fax.

I modelli di gara messi a disposizione dei concorrenti sono:

Modello. 1 — facsimile istanza di ammissione alla gara — dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, nelle varie versioni:

- modello. 1impresa singola
- modello. 1raggruppamento temporaneo d'impres
- modello. 1consorzi ordinari — GEIE
- modello. 1consorzi cooperative — stabili

Ciascun concorrente avrà cura di selezionare e compilare il modello ad esso dedicato.

Modello. 1 bis — facsimile autocertificazione/dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà da rendere da parte dei soggetti indicati nell'art. 38 comma 1 lett. b) e lett. c) del D.Lgs. n. 163 /2006 e s.m.i.

Modello. 2 — facsimile dichiarazione di avvalimento dell'impresa concorrente

Modello. 3- facsimile dichiarazione dell'impresa ausiliaria

Modello. 4 — facsimile dichiarazione offerta economica

Per partecipare alla gara, il concorrente dovrà obbligatoriamente, pena l'esclusione, effettuare la ricognizione dei luoghi oggetto del servizio in concessione;

A tal fine, la Stazione Appaltante procederà d'ufficio a verificare l'avvenuto sopralluogo, mediante conservazione agli atti della copia della relativa attestazione di Avvenuto Sopralluogo, debitamente sottoscritta in originale dal soggetto che ha effettuato il sopralluogo. Le modalità di effettuazione del sopralluogo sono meglio specificate nel disciplinare di gara.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

16.5.2016 - 13:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 24.5.2016 - 10:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: I legali rappresentanti dei concorrenti di cui al punto 3.3.1, ovvero soggetti, uno per ogni concorrente, muniti di specifica delega loro conferita dai suddetti legali rappresentanti, i quali potranno effettuare richieste di chiarimenti e/o dichiarazioni a verbale.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Il concorrente singolo, consorziato o raggruppato, in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., e carenti dei requisiti di carattere economico e finanziario, tecnico ed organizzativo richiesti dal bando, possono partecipare alla gara, avvalendosi dei requisiti di un altro soggetto, come sancito dall'art. 49 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.. Al fine di usufruire dell'istituto dell'avvalimento, il possesso dei requisiti richiesti deve essere dimostrato con le modalità indicate nel disciplinare di gara.

VI.3. Additional information

Durante il periodo di pubblicazione del bando di gara le comunicazioni rivolte ai concorrenti verranno pubblicate sul sito istituzionale dell'Ente www.comuneditortoli.it.

In caso di partecipazione di raggruppamenti o consorzi ordinari di concorrenti, anche se non ancora costituiti, le comunicazioni verranno inviate all'impresa capogruppo

5.3.3. Disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative di riferimento

La gara è disciplinata dal presente bando e dal disciplinare di gara e dalle norme del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., del D.P.R. 207/2010 e s.m.i., nonché dalle disposizioni normative richiamate nel presente bando.

Per quanto non espressamente previsto nel presente bando, si fa rinvio alle leggi, decreti e ai regolamenti e capitoli in materia, in quanto applicabili, ed in genere di tutte le prescrizioni che saranno emanate dai pubblici poteri, in qualunque forma, indipendentemente dalle disposizioni del Capitolato Speciale d'Appalto, D.Lgs. n. 152/2006 e s.m.i.; Ordinanza Ministero della Salute 21.4.1999; D.M. Sanità 22 maggio 2001 e D.Lgs. 182/2003 e s.m.i.; Reg. (CE) 21.12.2007 n. 1576/2007 di attuazione e modifica del Reg. (CE) n. 1774/2002; Piano di raccolta e gestione dei rifiuti prodotti dalle navi del porto di Arbatax.

Si applicano, comunque, le disposizioni del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. espressamente richiamate nel presente bando di gara.

5.3.4. Privacy e accesso agli atti

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/03, si informa che i dati forniti dalle Imprese nel procedimento di gara saranno oggetto di trattamento, da parte del Comune di Tortoli (titolare del trattamento), nell'ambito delle norme vigenti, esclusivamente per le finalità connesse alla gara e per l'eventuale successiva stipula e gestione dei contratti conseguenti all'aggiudicazione dell'appalto e limitatamente e per il tempo necessario agli adempimenti relativi alla gara.

In ogni caso, l'accesso agli atti, per quanto concerne le offerte e la documentazione concernente l'eventuale procedimento di verifica dell'anomalia dell'offerta, sarà consentito dopo la formale adozione del provvedimento di aggiudicazione definitiva;

Ai sensi dell'art. 13, comma 5 del D.Lgs. 163/2006, è escluso il diritto di accesso in relazione

alle informazioni fornite dagli offerenti nell'ambito delle offerte ovvero a giustificazione delle medesime, che costituiscano, secondo motivata e comprovata dichiarazione dell'offerente da allegare alle parti interessate, segreti tecnici o commerciali, salvo che un concorrente contro interessato lo chieda in vista della difesa in giudizio dei propri interessi in relazione alla procedura di affidamento del contratto nell'ambito della quale viene formulata la richiesta di accesso.

Per quanto concerne circa i diritti degli interessati alla riservatezza dei dati, si fa rinvio agli artt. 7 e seguenti del D.Lgs. n. 196/2003 e s.m.i..

5.3.5. Responsabile unico del procedimento

Ing. Nicoletta Agus in servizio presso l'Area Governo del Territorio — Edilizia Privata — Servizio Ambiente del Comune di Tortolì Via Garibaldi 1 — 08048 Tortolì (OG) tel 0782 /600783, e-mail servizioambiente@comuneditortoli.it

5.3.6. Ulteriori informazioni il recapito dei plichi rimane ad esclusivo rischio dei mittenti ove, per qualsiasi motivo, gli stessi non giungano a destinazione entro il termine perentorio fissato dal presente bando di gara;

b. Oltre il termine stabilito non resta valida alcuna offerta anche se sostituiva o aggiuntiva di offerta precedente e non si farà luogo a gara di miglìoria, né sarà consentita in sede di gara la presentazione di altra offerta;

c. La Stazione Appaltante si riserva la facoltà, prevista dall'art. 81, comma 3, del D.Lgs. n. 163 /2006 e s.m.i. di decidere di non procedere all'aggiudicazione;

d. Gli atti di gara non vincolano la Stazione Appaltante, la quale, per ragioni di pubblico interesse o legate al mutamento degli obiettivi della stessa Amministrazione, si riserva di annullare i medesimi atti, dar corso o meno alle operazioni di gara, aggiudicare o meno l'appalto senza che gli offerenti abbiano niente a pretendere ad alcun titolo per il fatto di aver rimesso offerta;

e. Nessun rimborso o compenso spetterà alle Ditte concorrenti per le spese sostenute in dipendenza della presente gara;

f. L'offerta è immediatamente vincolante per la ditta partecipante;

g. La presentazione dell'offerta economica comporta l'accettazione di tutte le condizioni del bando di gara e del Capitolato Speciale d'Appalto da parte delle ditte concorrenti.

h. Il termine per la stipulazione del contratto è quello stabilito all'art.11 comma 9 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. (60 giorni);

i. Nel termine che verrà indicato dall'Ente appaltante, l'Impresa sarà tenuta a presentare tutti i documenti per addivenire alla stipulazione del contratto, compresa l'eventuale documentazione necessaria per il rilascio da parte della Prefettura della certificazione antimafia, a costituire le garanzie e le coperture assicurative previste, a intervenire per la sottoscrizione del contratto d'appalto;

j. Sono a carico dell'Impresa aggiudicataria tutte le tasse e i diritti relativi alla stipulazione del contratto e sua registrazione;

k. Fatto salvo quanto previsto all'art. 117 comma 1 del D.Lgs. n. 163/2006 s.m.i., è vietata cessione di credito o procura senza l'espressa autorizzazione e conseguente riconoscimento da parte di questa Stazione Appaltante; l'eventuale atto di cessione andrà stipulato in forma pubblica o privata autenticata;

l. Vigè il divieto della clausola arbitrale;

m. Ai sensi di quanto previsto dall'art. 140 D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., l'Amministrazione Comunale, in caso di fallimento dell'appaltatore o di risoluzione del contratto per grave inadempimento del medesimo, si riserva la facoltà di interpellare progressivamente i soggetti che hanno partecipato alla originaria procedura di gara, risultanti dalla relativa graduatoria, al fine di stipulare un nuovo contratto per l'affidamento del servizio. Si procederà all'interpello a partire dal soggetto che avrà formulato la prima miglior offerta fino al quinto migliore offerente,

escluso l'originario aggiudicatario. L'affidamento avverrà alle medesime condizioni economiche già proposte dall'originario aggiudicatario in sede di offerta;

n. Le operazioni della gara in seduta pubblica avranno inizio quando stabilito anche se nessuno dei concorrenti fosse presente. Resta inteso che la Stazione Appaltante ha facoltà insindacabile, sia per la gara nel suo complesso che per ciascuna delle singole fasi del procedimento, di non dar luogo alla gara stessa, di prorogarne le date, ovvero di sospendere o aggiornare le operazioni (salvo che nella fase di apertura delle buste delle offerte economiche) senza che i concorrenti possano accampare pretese di sorta;

o. Al solo fine di conservare la documentazione degli atti di gara, tutti i documenti presentati dai concorrenti resteranno acquisiti dal Comune di Tortoli, senza che agli stessi spetti compenso alcuno per qualsiasi spesa ed oneri sostenuti per la partecipazione alla presente gara;

p. Le autocertificazioni, le certificazioni, i documenti e l'offerta devono essere in lingua italiana o corredati di traduzione giurata;

q. Gli importi dichiarati da imprese stabilite in altro stato membro dell'Unione Europea, qualora espressi in altra valuta, dovranno essere convertiti in euro;

r. Non è ammessa alcuna forma di subappalto della concessione di servizi;

s. Tutte le controversie derivanti dal contratto, previo esperimento dei tentativi di transazione, qualora non risolte, saranno deferite alla competenza esclusiva del Tribunale di Lanusei;

t. Ove, nell'indicato termine l'Impresa non ottemperi alle richieste che saranno formulate, la Stazione Appaltante, senza bisogno di ulteriori formalità o di preavvisi di sorta, si riserva la facoltà di ritenere decaduta, a tutti gli effetti di legge e di regolamento, l'Impresa stessa dall'aggiudicazione e di procedere all'incameramento della cauzione provvisoria e richiedere il risarcimento dei danni;

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Il ricorso ordinario deve essere proposto al TAR Sardegna e quello straordinario al Capo dello Stato

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Il ricorso ordinario deve essere presentato entro il termine di 60 giorni e quello straordinario entro 120 giorni dalla pubblicazione del bando.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.4.2016